JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 11 APRIL 1997 | No. 1997/70 | VENDREDI 11 AVRIL 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 11 April 1997

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq*

Other matters

* Possibly followed by a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 11 avril 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq*

Questions diverses

* Éventuellement suivies d'une séance officielle.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1350th meeting (closed)	Conference Room 9

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1350e séance (privée)	Salle de conférence 9

Announcements

A formal meeting of the Security Council will be held on Monday, 14 April 1997, at 3.30 p.m. in the Security Council Chamber, to consider "The situation in Afghanistan".

Avis

Une réunion officielle du Conseil de sécurité aura lieu le lundi 14 avril 1997 à 15 h 30 dans la salle du Conseil de sécurité pour examiner "La situation en Afghanistan".

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

10 a.m.-1 p.m.	142nd meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	143rd meeting	Economic and Social Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE DE PAIX

10 heures à 13 heures	142e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	143e séance	Salle du Conseil économique et social

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Fifty-ninth session

10 a.m.-1 p.m.	1586th meeting (open/closed)	Conference Room 2

Organizational and other matters [12]

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

Closure of the session

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Cinquante-neuvième session

10 heures à 13 heures	1586e séance (publique/privée)	Salle de conférence 2

Questions d'organisation et questions diverses [12]

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Clôture de la session

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fifth session

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 3

Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [4] (E/CN.17/1997/15,16,18-20; A/S-19/4-E/1997/13 and Add.1, A/S-19/5 and Add.1, A/S-19/6-8)

Presentations

3 p.m.-6 p.m.	8th meeting	Conference Room 3

Other matters [5] (E/CN.17/1997/5, 6, 14 and E/CN.17/1997/CRP.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Cinquième session

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 3

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [4] (E/CN.17/1997/15,16,18-20; A/S-19/4-E/1997/13 et Add.1, A/S-19/5 et Add.1, A/S-19/6-8)

Exposés

15 heures à 18 heures	8e séance	Salle de conférence 3

Questions diverses [5] (E/CN.17/1997/5, 6, 14 et E/CN.17/1997/CRP.1)

WORKING GROUP

10 a.m.- 1 p.m.		Conference Room 1

Dialogue session with major groups (Children and youth)

3 p.m.- 6 p.m.		Conference Room 1

Dialogue session with major groups (Scientific and technological communities)

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures		Salle de conférence 1

Débat avec les groupes principaux (Les enfants et la jeunesse)

15 heures à 18 heures		Salle de conférence 1

Débat avec les groupes principaux (Les communités scientifiques et techniques)

Executive Board of UNDP and UNFPA

Informal consultations

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

* * *

Treaty on the Non-proliferation on Nuclear Weapons

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 2000 REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

First session

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES ÉTATS PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

Première session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 11 April 1997

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: preparations for the fifth session)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

NPT EASTERN EUROPEAN GROUP

9 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room C

NPT WESTERN GROUP

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

NON-ALIGNED MOVEMENT: COUNTRIES PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

9 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: on sectoral issues)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: on cross-sectoral issues)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 11 avril 1997

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : préparatifs de la cinquième session)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE DU TNP

9 heures à 10 h 30	réunion privée	Salle de conférence C

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : PAYS PARTIES AU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES

9 heures à 10 h 30	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : questions sectorielles)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : questions intersectorielles)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

NON-ALIGNED MOVEMENT: COORDINATING BUREAU

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

In conjunction with the convening of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) and in cooperation with the United Nations Centre for Disarmament Affairs, the NGO Committee on Disarmament will hold a series of discussions on the following topics at United Nations Headquarters:

The Road to a Nuclear Weapons Free World: Materials, Technology and Verification Issues: Today, 11 April, from 9 a.m. to 5 p.m. in Conference Room B;

World Verification of a Nuclear-Weapon-Free World and steps towards that goal: Today, 11 April, from 5 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium;

Nuclear Issues in South Asia: Tuesday, 15 April, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room B;

From Nuclear Disarmament to Comprehensive Arms Restraint: Wednesday, 16 April, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room B;

NGO wrap up discussion: Friday, 18 April, from 5 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

* * *

Presentations

A presentation on the "Summit of Santa Cruz de la Sierra, Bolivia: An hemisperic experience on sustainable development. Process, content and follow-up mechanisms" will be held *today*, 11 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. All interested delegations, international organizations, non-governmental organizations and other participants to the fifth session of the Commission on Sustainable Development are invited to attend.

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : BUREAU DE COORDINATION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* * *

Dans le cadre de la session du Comité préparatoire de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires qui se tiendra en l'an 2000 et en coopération avec le Centre pour les affaires de désarmement, le Comité des ONG sur le désarmement tiendra une série de discussions sur les sujets suivants au Siège de l'Organisation des Nations Unies :

Vers un monde exempt d'armes nucléaires : matières, technologie et vérification : aujourd'hui 11 avril de 9 heures à 17 heures dans la salle de conférence B;

Vérification mondiale d'un monde exempt d'armes nucléaires et mesures à prendre à cette fin : aujourd'huii 11 avril de 17 heures à 19 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld;

Questions nucléaires en Asie du Sud : mardi 15 avril de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence B;

Du désarmement nucléaire à la restriction complète des armes : mercredi 16 avril de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence B;

Fin des discussions des ONG : vendredi 18 avril de 17 heures à 19 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

* * *

Exposés

Un exposé sur le "Sommet de Santa Cruz de la Sierra (Bolivie) : L'expérience du développement durable dans l'Hémisphère. Processus, contenu et mécanismes de suivi" aura lieu *aujourd'hui* 11 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. Toutes les délégations intéressées, les organisations internationales et non gouvernementales et autres participants à la cinquième session de la Commission du développement durable sont invités.

* * *

Members from the United Nations delegations, United Nations staff and non-governmental organizations are invited to attend a presentation by Non-governemental Organizations *today*, 11 April 1997, from 6.30 p.m. to 8 p.m. in Conference Room D. The presentation is entitled: "Youth as Effective Partners in Development" and is being held in the margins of the meeting of the Commission on Sustainable Deve' ›pment. The event will be chaired by Sir John Weston, Permanent Representative of the United Kingdom to the United Nations.

* * *

Les Membres des délégations auprès de l'Organisation des Nations Unies, les fonctionnaires du Secrétariat et les organisations non gouvernementales sont invités à assister à un exposé *aujourd'hui* 11 avril 1997 de 18 h 30 à 20 heures dans la salle de conférence D. L'exposé, intitulé "La jeunesse, partenaire de développement", aura lieu en marge de la réunion de la Commission du développement durable et sera présidé par Sir John Weston, Représentant permanent du Royaume-Uni auprès de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

Announcement

As from Thursday, 3 April 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du jeudi 3 avril 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas mem-res du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL CONSULTATIONS

Special economic assistance to individual countries or regions [item 21 (b)]

In accordance with the announcement made by the President of the General Assembly at the 92nd plenary meeting of the Assembly on 12 March 1997, H.E. Dr. Ernst Sucharipa (Austria) will hold informal consultations on Monday, 14 April 1997, at 4 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, on a draft resolution on assistance to Tajikistan to be submitted to the General Assembly under agenda item 21 (b).

* * *

The 6th meeting of the High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations will be held on Monday, 14 April 1997, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

The 228th meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People will be held on Monday, 14 April 1997, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold informal consultations on the United Nations Development Fund for Women on Monday, 14 April, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 8. All interested delegations are invited.

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 1997, on Monday, 28 April, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2. All interested delegations are invited.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONSULTATIONS OFFICIEUSES

Assistance économique spéciale à certains pays ou régions [point 21 b)]

Comme annoncé par le Président de l'Assemblée générale à la 92e séance plénière de l'Assemblée le 12 mars 1997, S.E. M. Ernst Sucharipa (Autriche) tiendra des consultations officieuses le lundi 14 avril 1997 à 16 heures dans la salle du Conseil de tutelle sur un projet de résolution sur l'assistance au Tadjikistan qui sera soumis à l'Assemblée générale au titre du point 21 b).

* * *

La 6e séance du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies aura lieu le lundi 14 avril 1997 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

La 228e séance du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien aura lieu le lundi 14 avril 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses sur le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme le lundi 14 avril 1997 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 8. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la session annuelle de 1997 sera saisie le lundi 28 avril 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

The annual session 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held form 12 to 23 May 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, the list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.3.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 1 May 1997.

La session annuelle de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 12 au 23 mai 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.3.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le er mai 1997.

ANNOUNCEMENTS

In its resolution 51/211 of 18 December 1996 on pattern of conferences, the General Assembly requested the Secretary-General to include in the list of official holidays (appendix B of the Staff Rules) of the United Nations Id al-Fitr and Id al-Adha.

Pursuant to this request, the Secretary-General has decided that Id al-Adha, on 17 April 1997, will be an official holiday for all staff members.

The relevance of this request by the General Assembly to the Staff Rules governing the nine official holidays of the Organization will be the subject of staff/management consultations, leading to a report by the Secretary-General to the General Assembly at its fifty-second session

* * *

The text of the letter dated 17 March 1997 from the Secretary-General addressed to the President of the General Assembly concerning the "first track" reform measures is available as document A/51/829. The executive summary of the measures outlined in the letter is available as document A/INF/51/6 and Corr.1.

* * *

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development

The following two papers are available outside of Room S-2977I (one copy of each per delegation): a third revision with amendments of the Vice-Chairs' discussion paper on chapter III of the Agenda for Development and a paper on chapters I and II containing the outstanding paragraphs as at 4 April 1997 and paragraphs (formally an informally) thus far agreed during the fifty-first session of the General Assembly.

AVIS

Dans sa résolution 51/211 du 18 décembre 1996, concernant le plan des conférences, l'Assemblée générale a prié le Secrétaire général d'inclure l'Aïd Al-Fitr et l'Aïd Al-Adha dans la liste des jours fériés de l'Organisation des Nations Unies (appendice B au Règlement du personnel).

Comme suite à cette demande, le Secrétaire général a décidé de faire de l'Aïd Al-Adha, qui tombe le 17 avril 1997, un jour férié pour tous les fonctionnaires.

L'incidence de cette demande de l'Assemblée générale sur les dispositions du Règlement du personnel régissant les neuf jours fériés de l'Organisation fera l'objet de consultations entre le personnel et l'Administration, dont le Secrétaire général rendra compte à l'Assemblée dans un rapport qu'il lui présentera lors de sa cinquante-deuxième session.

* * *

Le texte de la lettre datée du 17 mars 1997, adressée au Président de l'Assemblée générale par le Secrétaire général, concernant les premières mesures de réforme, est disponible sous la cote A/51/ 829. La récapitulation des mesures exposées dans la lettre figure dans le document A/INF/51/6 et Corr.1.

* * *

Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement

Les deux documents ci-après sont disponibles à l'extérieur du bureau S-2977I (un exemplaire par délégation) : une troisième révision, avec amendements, du document de travail des Vice-Présidents sur le chapitre III de l'Agenda pour le développement et un document sur les chapitres I et II contenant les paragraphes en suspens au 4 avril 1997 et les paragraphes sur lesquels un accord (formel et informel) est intervenu au cours de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The United Nations Environment Programme (UNEP) and the United States Environmental Protection Agency (US-EPA) will jointly host an informal consultation, on Monday, 14 April 1997, from 6.15 p.m. to 8 p.m., in Conference Room 8, on the framework for future reports in the UNEP series entitled "Global Environmental Outlook" (GEO). All interested delegations are invited to participate.

* * *

Briefing

The Global Environment Facility will brief participants to the session of the Commission on Sustainable Development on its work in addressing global environmental issues. The briefing will take place on Monday, 14 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. It will consist of the presentation of three projects by the respective project managers implemented in different countries, followed by questions and answers. All interested delegations, international organizations, non-governmental organizations and other participants to the session are invited to attend.

* * *

Panel discussions

There is a panel discussion on "Lead Pollution and Lead Poisoning, a Human Settlements Issue" on Tuesday, 15 April 1997, from 5 p.m. to 8 p.m. in Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The panellist including Mr. Kurt L. Schmoke, the Mayor of Baltimore, will address the problems created by lead pollution. global dimensions of the problem, the reference to the problem on the Habitat Agenda, experiences in alleviating the problem, relevance in sustainable development. The panel will be followed by a reception.

* * *

There will be a panel discussion on Wednesday, 16 April 1997, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7, on "Building Drug-free Sustainable Cities and Towns" discussing the role of local authorities in achieving sustainable development at the municipal level. Mayor Douglas Palmer of Trenton, N.J. will act as a Moderator. The panel is sponsored by the United Nations Center for Human Settlements (Habitat) and the United Nations Drug Control Programme.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Programme des Nations Unies pour l'environnement et l'Administration des États-Unis pour la protection de l'environnement (US-EPA) tiendront conjointement des consultations officieuses le lundi 14 avril 1997 de 18 h 15 à 20 heures dans la salle de conférence 8 sur le cadre applicable aux rapports futurs dans la série du PNUE intitulée "Global Environmental Outlook" (GEO). Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Réunion d'information

Le Fonds pour l'environnement mondial tiendra une réunion d'information à l'intention des participants à la session de la Commission du développement durable sur les travaux du Fonds dans le domaine de l'environnement mondial. La réunion aura lieu le lundi 14 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2 et consistera en une présentation de trois projets par leur directeur respectif. Une période de questions et de réponses suivra. Toutes les délégations intéressées, les organismes internationaux, les organisations non gouvernementales et les autres participants à la session sont invités.

* * *

Tables rondes

Une table ronde sur "La pollution et l'intoxication par le plomb : un problème des établissements humains" aura lieu le mardi 15 avril 1997 de 17 heures à 20 heures dans l'Auditorium de la Biblio-thèque Dag Hammarskjöld. Les participants comprendront M. Kurt L. Schmoke, Maire de la ville de Baltimore. Ils examineront les problèmes causés par la pollution par le plomb, leurs répercussions mondiales, la place qui lui est donnée dans l'Agenda d'Habitat, les expériences de lutte contre le problème et les conséquences pour le développement durable. Une réception suivra.

* * *

Une table ronde aura lieu le mercredi 16 avril 1997 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 7 sur "Créer des viles durablement exemptes de drogues" pour examiner le rôle des autorités locales dans la réalisation du développement durable à l'échelon municipal. M. Douglas Palmer, Maire de la ville de Trenton (New Jersey), fera fonction d'animateur. La table ronde est patronné par le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et le Programme des Nations Unies pour le contrôle des drogues.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 9 April 1997

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fifth session 4th meeting

Election of officers [1]

The Commission elected, by acclamation, H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran) and Mr. Czeslaw Wieckowski (Poland) as Vice-Chairmen.

Report of the ad hoc Intergovernmental Panel on Forests [3]

Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [4]

The Commission continued its general discussion of the items and heard statements by the Minister for the Environment of Iceland, the Chief Executive Officer of the Egyptian Environmental Affairs Agency, the Minister for Agriculture and Forestry of Finland, the Sub-Director of the National Institute of Natural Resources of Panama, the Minister for Environment and Regional Planning of Slovenia, the Deputy Minister of the Environment of the Czech Republic, the Minister for the Environment and Associate Minister for Foreign Affairs of New Zealand, the Minister of the Environment of Slovakia, the Permanent Representative of Trinidad and Tobago in her capacity as Chairman of the Alliance of Small Island States, the Permanent Representative of Benin on behalf of the francophone countries, the Minister of the State Committee on Environmental Protection of the Russian Federation, the Minister for the Environment of Belgium, the Deputy Minister of the Environment of Bulgaria, the Minister for the Environment and Energy of Denmark, the Minister of the Environment of Canada, the Minister of Environmental Protection of Lithuania, the Permanent Secretary of the Ministry of Science, Technology and Environment of Thailand, the Minister of Environmental Affairs and Tourism of South Africa, the Deputy Minister of the Environment of Uruguay, the Adviser to the President of Guyana on Science, Technology and Environment, the Permanent Representative of Hungary, the Secretary-General for the Environment, Science and Technology of Malaysia, the Director of Environment in the Ministry of Foreign Affairs of Nicaragua, the representative of the Ministry of Foreign Afairs of Italy, the Permanent Representative of the Islamic Republic of Iran, the representative of the State Planning Association of Turkey, the Deputy Permanent Representative of Chile and the Joint Secretary, Ministry of Environment and Forests of India.

The President of the General Assembly addressed the Commission.

The Director of Environment of the World Bank made a statement.

Statements were also made by the following non-governmental

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 9 avril 1997

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Cinquième session 3e séance

Élection du bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran) et M. Czeslaw Wieckowski (Pologne) Vice-Présidents.

Rapport du Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts [3]

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [4]

La Commission poursuit le débat général sur ces questions et entend le Ministre de l'environnement de l'Islande, le Chef de l'Administration égyptienne des affaires de l'environnement, le Ministre de l'agriculture et des forêts de la Finlande, le Sous-Directeur de l'Institut national des ressources naturelles du Panama, le Ministre de l'environnement et de la planification régionale de la Slovénie, le Vice-Ministre de l'environnement de la République tchèque, le Ministre de l'environnement et Ministre associé des affaires étrangères de la Nouvelle-Zélande, le Ministre de l'environnement de la Slovaquie, la Représentante permanente de la Trinité-et-Tobago, en sa qualité de Présidente de l'Alliance des petits États insulaires, le Représentant permanent du Bénin (au nom des pays francophones), le Ministre du Comité d'État pour la protection de l'environnement de la Fédération de Russie, le Ministre de l'environnement de la Belgique, le Vice-Ministre de l'environnement de la Bulgarie, le Ministre de l'environnement et de l'énergie du Danemark, le Ministre de l'environnement du Canada, le Ministre de la protection de l'environnement de la Lituanie, le Secrétaire permanent du Ministère de la science, de la technologie et de l'environnement de la Thaïlande, le Ministre des affaires environnementales et du tourisme de l'Afrique du Sud, le Vice-Ministre de l'environnement de l'Uruguay, le Conseiller du Président du Guayana pour la science, la technique et l'environnement, le Représentant permanent de la Hongrie, le Secrétaire général à l'environnement, la science et la technologie de la Malaisie, le Directeur de l'environnement du Ministère des affaires étrangères du Nicaragua, le représentant du Ministre des affaires étrangères de l'Italie, le Représentant permanent de la République islamique d'Iran, le représentant de l'Association de la planification publique de la Turquie, le Représentant permanent ajoint du Chili et le Secrétaire du Ministère de l'environnement et des forêts de l'Inde.

Le Président de l'Assemblée générale s'adresse à la Commission.

Le Directeur de l'environnement de la Banque mondiale prend la parole.

Les organisations non gouvernementales suivantes intervienn-

organizations: Zanzibar Association of Progress and the Metropolitan Solar Energy Society on behalf of the energy caucus.

nent : Zanzibar Association of Progress et Metropolitan Solar Energy Society (au nom du Groupe de l'énergie).

Thursday, 10 April 1997

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY — 185th meeting

The Chairman spoke.

Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters

The representative of the United States made a statement.

A statement is made by the Legal Counsel.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, the United Kingdom, Costa Rica, France, China, Côte d'Ivoire, Spain, Iraq and Cyprus.

Statements were also made by the observers of Cuba, Mexico, Egypt, the Democratic People's Republic of Korea, Brazil, Kazkstan, Zaire, Indonesia and the Lao People's Democratic Republic.

The representative of the United States responded to questions raised by previous speakers.

The Legal Counsel also spoke.

The Committeee adopted, by a vote of 13 in favour and 1 against with 1 abstention, a recommendation to the General Assembly.

Other matters

The Chairman spoke.

Jeudi 10 avril 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CHARGÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE — 185e séance

Le Président prend la parole.

Transports : utilisation d'automobiles, stationnement et questions connexes

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Le Conseiller juridique intervient.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, du Royaume-Uni, du Costa Rica, de la France, de la Chine, de la Côte d'Ivoire, de l'Espagne, de l'Iraq et de Chypre.

Des déclarations sont faites également par les observateurs de Cuba, du Mexique, de la République populaire démocratique de Corée, du Brésil, du Kazkstan, du Zaïre, de l'Indonésie et de la République démocratique populaire lao.

Le représentant des États-Unis répond aux questions d'orateurs précédents.

Le Conseiller juridique prend la parole.

Par 13 voix contre une, avec une abstention, le Comité adopte une recommandation à l'Assemblée générale.

Questions diverses

Le Président fait une déclaration.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-ninth session — 1584th and 1585th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

The Committee concluded its consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant with the adoption, in closed meetings, of comments on the reports considered at the present session. The Committee then discussed various issues relating to its methods of work.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-neuvième session — 1584e et 1585e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Le Comité termine l'examen des rapports soumis par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte avec l'adoption, en séance privée, des observations sur les rapports examinés à la session en cours. Le Comité examine ensuite les diverses questions relatives à sa méthode de travail.

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [10]

The Committee took a number of decisions under this agenda item.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fifth session 5th meeting

Report of the ad hoc Intergovernmental Panel on Forests [3]

Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [4]

The Commission continued its general discussion of the items.

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development made a statement.

Statements were made by the Minister of Housing, Spatial Planning and the Environment of the Netherlands on behalf of the European Union and Bulgaria, the Minister of Natural Resources of Canada, the Director of Project Management, Minstry of the Environment of Ghana, the Ambassador of Environment of the Bahamas, the Minister for Coordination of the Environment of Mozambique, the Deputy Administrator of the National Environmental Protection Agency of China, the Minister for Primary Industry of Malaysia, the Federal Minister for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety of Germany, the Permanent Representative of Belarus, the Assistant Secretary of State for Oceans, International Environment and Scientific Affairs of the United States, the Minister in Charge of Environmental Affairs of Monaco, the Deputy Permanent Representative of Papua New Guinea, the Joint Secretary, Ministry of Environment and Forests of Bangladesh, the former Minister of the Environment and Renewable Natural Resources of Venezuela, the Director-General of the Forestry Department of the Ministry of Agriculture of Norway, the head of the delegation of Saudi Arabia, the Minister of Environment and Tourism of Zimbabwe and the Permanent Representative of Malta.

The Assistant Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, an Agenda 21 task manager, made a statement.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations on behalf of a number of major groups and NGOs: the International Chamber of Commerce on behalf of the Business and Industry major group and the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources on behalf of the Scientific and Technological Communities major group.

6th meeting

Report of the ad hoc Intergovernmental Panel on Forests [3]

Examen des comunications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [10]

Le Comité prend plusieurs décisions au titre de ce point de l'ordre du jour.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Cinquième session 5e séance

Rapport du Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts [3]

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [4]

La Commission poursuit le débat général sur les questions.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable prend la parole.

Des déclarations sont faites par le Ministre du logement, de l'aménagement du territoire et de l'environnement des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne et de la Bulgarie), le Ministre des ressources naturelles du Canada, le Directeur de la gestion des projets du Ministère de l'environnement du Ghana, l'Ambassadeur pour l'environnement des Bahamas, le Ministre de la coordination de l'environnement du Mozambique, l'Administrateur adjoint de l'Administration nationale pour la protection de l'environnement de la Chine, le Ministre de l'industrie primaire de la Malaisie, le Ministre fédéral de l'environnement, de la protection de la nature et de la sûreté nucléaire de l'Allemagne, le Représentant permanent du Bélarus, le Sous-Secrétaire d'État aux océans et aux affaires environnementales et scientifiques internationales des États-Unis, le Ministre chargé des affaires de l'environnement de Monaco, le Représentant permanent adjoint de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, le Secrétaire du Ministère de l'environnement et des forêts du Bangladesh, l'ancien ministre de l'environnement du Venezuela, le Directeur général du Département des forêts du Ministère de l'agriculture de la Norvège, le Chef de la délégation de l'Arabie saoudite, le Ministre de l'environnement et du tourisme du Zimbabwe et le Représentant permanent de Malte.

Le Directeur général adjoint de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Chef de projet pour Action 21, intervient.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes au nom de plusieurs grands groupes et d'ONG : Chambre de commence internationale (au nom du groupe principal pour les affaires et l'industrie) et Union internationale pour la conservation de la nature et des ressources naturelles (au nom des principaux scientifiques et techniques).

6e séance

Rapport du Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts [3]

Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [4]

The Commission continued its general discussion of the items and heard statements by the Minister for the Environment of Australia, the representative of the Agenda 21 Commission of Peru, the representative of Mongolia, the Sub-Director of the National Institute for Natural Resources of Panama, the Vice Minister, Ministry for Environment and Energy of Costa Rica, the Adviser to the President on Science, Technology and the Environment of Guyana, the representative of Brazil, the Minister of the State Committee on Environmental Protection of the Russian Federation, the Deputy Permanent Representative of Ecuador, the Federal Minister for Environment, Youth and Family of Austria, the Head of the Bureau for External Relations, Ministry of Forests of Indonesia, the Permanent Representative of the Marshall Islands, the Under-Secretary-General for Development Strategy in the Ministry of Sustainable Development and Environment of Bolivia, the representative of Israel, the Vice Minister of the Environment of Colombia, the Joint Secretary for Environment and Forests of India, the Deputy Permanent Representative of the Republic of Korea, the Deputy Director for the Environment, Ministry of Foreign Affairs of New Zealand, the Permanent Representative of the Democratic People's Republic of Korea, the Ambassador for Global Environment Affairs of Japan, the Chief Executive Officer of the Egyptian Environmental Affairs Agency, the representative of Iraq, the representative of France, the National Director for the Environment of Uruguay, the Deputy Under-Secretary of the Ministry of Forests of Turkey, the Director, Metropolitan Region of the Forest Service of Chile, the Deputy Director-General for Economic Planning of the Philippines and the Minister Plenipotentiary of Argentina.

The Director General of the Environment of the European Commission made a statement.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations on behalf of NGOs: the Sierra Club, also on behalf of the three conservation organizations of the Global Forest Project, the World Council of Churches, the representative of the Siberian Forests and the representative of the women's caucus.

The representatives of the Repubic of Korea and the Democratic People's Republic of Korea made statements in exercise of the right of reply.

The Chairman made a statement.

The Commission thus concluded its general discussion of items 3 and 4.

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [4]

La Commission poursuit le débat général sur ces questions et entend le Ministre de l'environnement de l'Australie, le représentant de la Commission Action 21 du Pérou, le représentant de la Mongolie, le Sous-Directeur de l'Institut national des ressources naturelles du Panama, le Vice-Ministre, Ministre de l'environnement et de l'énergie du Costa Rica, le Conseiller pour la science, la technologie et l'environnement du Président du Guayana, le représentant du Brésil, le Ministre du Comité d'État pour la protection environnementale de la Fédération de Russie, le Représentant permanent adjoint de l'Équateur, le Ministre fédéral de l'environnement, de la jeunesse et de la famille de l'Autriche, le Chef du Bureau des relations extérieures du Ministère des forêts de l'Indonésie, le Représentant permanent des Îles Marshall, le Sous-Secrétaire général à la stratégie de développement du Ministère du développement durable et de l'environnement de la Bolivie, le représentant d'Israël, le Vice-Ministre de l'environnement de la Colombie, le Secrétaire à l'environnement et aux forêts de l'Inde, le Représentant permanent adjoint de la République de Corée, le Sous-Directeur de l'environnement du Ministère des affaires étrangères de la Nouvelle-Zélande, le Représentant permanent de la République populaire démocratique de Corée, l'Ambassadeur pour les affaires de l'environnement mondial du Japon, le Chef de l'Administration égyptienne des affaires de l'environnement, le représentant de l'Iraq, le représenant de la France, le Directeur national de l'environnement de l'Uruguay, le Sous-Secrétaire adjoint du Ministère des forêts de la Turquie, le Directeur de la région métropolitaine du Service des forêts du Chili, le Directeur général adjoint de la planification économique des Philippines et le Ministre plénipotentiaire de l'Argentine.

Le Directeur général de l'environnement de la Commission européene prend la parole.

Des déclarations sont faites par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes au nom des ONG : Sierra Club (au nom également des trois organisations de conservation du Projet pour les forêts mondiales), Conseil mondial des églises, le représentant du groupe pour les forêts sibériennes et le représentant du groupe des femmes.

Les représentant de la République de Corée et de la République populaire démocratique de Corée exercent le droit de réponse.

Le Président intervient.

La Commission termine ainsi le débat général sur les points 3 et 4.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Signature: Grenada (9 April 1997)

Ratification: Niger (9 April 1997)*

Ratification: Saint Lucia (9 April 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Signature : Grenade (9 avril 1997)

Ratification : Niger (9 avril 1997*)

Ratification : Sainte-Lucie (9 avril 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-05283